



# 1 Geschäftsergebnisse seit 1987

in Millionen Franken

	1987	1988
<b>Ertrag aus</b>		
Goldgeschäften	–	–
Devisenanlagen	1 462,7	1 924,0
Reserveposition beim IWF <sup>1</sup>	–	–
Internationalen Zahlungsmitteln <sup>1</sup>	–	–
Währungshilfekrediten <sup>1</sup>	–	–
<b>Ertrag aus</b>		
Diskontierten Wertpapieren	17,7	3,3
Inländischen Geldmarktforderungen	–	–
Lombardvorschüssen	27,3	2,8
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	1,9	1,2
Inländischen Wertschriften	128,8	132,9
Übrige Erträge	5,8	6,7
<b>Bruttoertrag</b>	<b>1 644,2</b>	<b>2 070,9</b>
Zinsaufwand	–44,3	–43,8
Notenaufwand	–19,5	–24,0
Personalaufwand	–56,0	–59,0
Sachaufwand	–24,2	–29,5
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	–17,1	–1,3
<b>Nettoertrag</b>	<b>1 483,1</b>	<b>1 913,3</b>
Wechselkursbedingte Wertveränderungen	–3 528,8	1 970,9
Abschreibungen auf Wertschriften	–66,3	–96,4
Ausserordentlicher Aufwand	–	–
Ausserordentlicher Ertrag	–	–
Steuern	–2,6	–1,6
<b>Gesamterfolg</b>	<b>–2 114,7</b>	<b>3 786,2</b>
Zuweisung an Rückstellungen		–3 778,6
Entnahme aus Rückstellungen	2 122,2	
<b>Jahresgewinn</b>	<b>7,6</b>	<b>7,6</b>
Zuweisung an den Reservefonds	1,0	1,0
Dividende	1,5	1,5
Ablieferung an die Eidgenössische Finanzverwaltung zugunsten von Bund und Kantonen	5,1	5,1

1 Bis 1991 unter Devisenanlagen verbucht

2 Bedingt durch Änderungen der Bewertungsgrundsätze

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
-	-	-	-	-	-	-	-	2,6
2 848,7	2 585,1	3 084,7	2 498,8	2 348,4	1 618,4	1 910,7	1 794,8	2 067,5
-	-	-	3,3	40,3	32,1	45,6	55,1	69,9
-	-	-	4,3	11,3	12,9	12,4	13,6	14,0
-	-	-	6,1	8,7	8,9	12,1	10,7	12,9
33,9	44,2	37,1	31,6	4,0	-	-	-	-
-	-	-	11,2	59,0	57,2	55,5	32,6	22,9
5,7	3,9	2,6	2,5	1,8	2,0	0,9	0,9	0,9
7,3	10,8	12,6	12,2	6,9	7,0	3,8	2,3	1,7
149,5	160,2	176,1	184,3	315,9	228,7	238,1	260,3	262,4
6,3	6,1	6,6	14,1	17,8	15,3	8,9	12,9	13,4
<b>3 051,3</b>	<b>2 810,3</b>	<b>3 319,6</b>	<b>2 768,3</b>	<b>2 814,2</b>	<b>1 982,5</b>	<b>2 288,0</b>	<b>2 183,2</b>	<b>2 468,4</b>
-59,4	-107,0	-89,5	-98,8	-296,3	-213,1	-101,6	-49,3	-67,1
-21,3	-20,5	-23,1	-26,4	-54,6	-57,6	-59,3	-15,1	-32,0
-61,3	-69,5	-77,0	-79,8	-79,4	-83,3	-79,8	-82,0	-79,6
-72,3	-59,9	-64,9	-54,2	-55,0	-47,0	-56,6	-54,0	-55,2
-	-	-	-	-	-	-	-10,1	-9,9
<b>2 837,0</b>	<b>2 553,4</b>	<b>3 065,1</b>	<b>2 509,1</b>	<b>2 328,9</b>	<b>1 581,5</b>	<b>1 990,7</b>	<b>1 972,7</b>	<b>2 224,5</b>
1 089,9	-3 976,8	1 697,1	692,6	764,1	-2 338,9	-3 531,4	4 412,1	1 765,2
-35,8	-48,3	-37,0	-35,1	-67,7	-45,5	-66,0	-	-
-	-	-	-	-	-50,3	-0,9	-	-100,0
-	-	-	-	-	-	-	2 077,1 <sup>2</sup>	6,0
-0,3	-3,4	-	-8,7	-	-	-	-	-
<b>3 890,8</b>	<b>-1 475,0</b>	<b>4 725,2</b>	<b>3 157,9</b>	<b>3 025,3</b>	<b>-853,2</b>	<b>-1 607,6</b>	<b>8 461,9</b>	<b>3 895,7</b>
-3 883,2		-4 117,6	-2 549,5	-2 417,3			-7 396,1	-3 287,7
	1 482,6				1 461,2	1 757,8		
<b>7,6</b>	<b>7,6</b>	<b>607,6</b>	<b>608,4</b>	<b>608,0</b>	<b>608,0</b>	<b>150,2</b>	<b>1 065,8</b>	<b>608,0</b>
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
5,1	5,1	605,1	605,9	605,5	605,5	147,7	1 063,3	605,5

## 2 Bilanzübersicht seit 1987

Jahresendwerte in Millionen Franken

	1987	1988
<b>Aktiven</b>		
Gold und Forderungen aus Goldgeschäften		
Gold	11 903,9	11 903,9
Forderungen aus Goldgeschäften	–	–
Devisenanlagen		
nicht kursgesichert	18 656,5	22 327,3
kursgesichert (Swaps)	18 783,4	13 619,4
Reserveposition beim IWF	–	–
Internationale Zahlungsmittel <sup>1</sup>	18,5	30,5
Währungshilfekredite	–	–
Inländische Geldmarktforderungen	–	–
Schweizer Wechsel	2 246,8	2 133,8
Schatzanweisungen des Bundes	54,9	–
Lombardvorschüsse	3 126,9	795,9
Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten	460,1	416,0
Inländische Wertschriften	2 190,8	2 421,4
Beteiligungen <sup>2</sup>		
Sachanlagen <sup>2</sup>		
Sonstige Aktiven	248,9	257,2
Nicht einbezahltes Aktienkapital	25,0	25,0
<b>Bilanzsumme</b>	<b>57 715,7</b>	<b>53 930,4</b>
<b>Passiven</b>		
Notenumlauf	27 342,3	28 979,2
Girokonten inländischer Banken <sup>3</sup>	17 044,8	6 691,6
Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund <sup>4</sup>	1 362,9	2 530,1
auf Sicht	–	–
auf Termin	–	–
Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	163,1	167,6
Übrige Sichtverbindlichkeiten	72,2	86,3
Sonstige Passiven	196,8	22,5
Rückstellungen		
für Markt-, Kredit- und Liquiditätsrisiken <sup>5</sup>	10 934,0	14 712,5
für Betriebsrisiken <sup>6</sup>	490,0	630,0
Aktienkapital	50,0	50,0
Reservefonds	52,0	53,0
Bilanzgewinn – Jahresgewinn	7,6	7,6
<b>Bilanzsumme</b>	<b>57 715,7</b>	<b>53 930,4</b>

Die ab 1996 angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze sind auf den Seiten 68f erläutert.

1 Ab 1980 Sonderziehungsrechte (XDR), ab 1989 zusätzlich ECU (XEU)

2 Beteiligungen und Sachanlagen wurden bis 1995 pro memoria geführt.

3 Bis 1994 Girorechnungen von inländischen Banken und Finanzgesellschaften

1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 448,2
-	-	-	-	-	-	-	-	458,3
21 760,4	22 480,5	25 710,4	26 204,8	29 042,8	28 626,0	27 767,8	36 462,9	40 780,2
17 859,8	14 729,3	14 521,7	19 653,0	17 988,3	17 284,4	14 044,8	12 865,5	12 490,3
-	-	-	1 144,4	1 221,6	1 241,5	1 687,7	2 067,8	2 765,0
123,6	112,9	117,3	134,9	332,7	414,8	408,2	290,0	452,4
87,1	-	97,1	156,4	218,4	198,3	173,7	204,3	315,4
-	-	-	467,7	752,5	720,5	1 436,2	1 581,7	673,5
542,7	711,1	522,1	353,4	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
704,1	165,7	107,0	26,9	13,5	14,9	4,7	764,2	0,4
458,3	567,0	552,8	493,0	595,8	565,8	429,2	514,5	415,4
2 574,0	2 814,0	2 886,1	2 975,7	2 973,2	3 027,1	3 063,9	4 821,5	4 941,0
							51,0	89,6
							532,4	567,4
251,7	221,3	313,2	261,0	707,0	778,0	1 064,3	452,1	482,2
25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0
<b>56 290,6</b>	<b>53 730,7</b>	<b>56 756,6</b>	<b>63 800,1</b>	<b>65 774,7</b>	<b>64 800,2</b>	<b>62 009,4</b>	<b>72 537,0</b>	<b>75 904,5</b>
29 168,4	29 640,5	29 217,1	29 353,5	29 335,6	30 545,1	30 892,2	32 447,6	32 141,8
4 948,4	4 595,3	4 275,6	4 785,5	4 776,7	3 837,2	4 035,0	4 927,4	5 100,8
2 571,9								
-	621,7	3,4	245,1	192,3	595,2	917,4	839,5	155,6
-	785,0	400,0	3 450,0	2 940,0	2 850,0	1 350,0	815,3	2 301,7
119,0	59,8	114,9	54,7	188,8	46,7	43,3	32,7	47,3
85,4	95,0	104,7	115,1	105,8	108,0	156,3	204,2	230,3
60,2	77,7	66,5	670,5	692,0	734,7	746,5	1 089,0	914,7
18 595,7	17 113,1	21 230,8	23 770,3	26 187,5	24 726,3	22 958,4	30 554,5	33 842,2
630,0	630,0	630,0	640,0	640,0	640,0	650,0	450,0	450,0
50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0
54,0	55,0	56,0	57,0	58,0	59,0	60,0	61,0	62,0
7,6	7,6	607,6	608,4	608,0	608,0	150,2	1 065,8	608,0
<b>56 290,6</b>	<b>53 730,7</b>	<b>56 756,6</b>	<b>63 800,1</b>	<b>65 774,7</b>	<b>64 800,2</b>	<b>62 009,4</b>	<b>72 537,0</b>	<b>75 904,5</b>

4 Vor 1990 wurden die nicht weiterplazierten Festgeldanlagen des Bundes nicht separat als Verbindlichkeiten auf Termin ausgewiesen.

5 Vor 1996 Rückstellung für Währungsrisiken und Bewertungskorrektur auf Devisen

6 Vor 1996 Andere Rückstellungen

# 3 Verzeichnis der Mitglieder der Aufsichts- und Leitungsorgane

(Stand per 1. Januar 1998)

<b>Bankrat</b> (Amtsperiode 1995–1999)	Dr. Jakob Schönenberger, Kirchberg/SG, Rechtsanwalt, Präsident
	Regierungsrat Eduard Belser, Bottmingen, Volkswirtschafts- und Sanitätsdirektor des Kantons Basel-Landschaft, Vizepräsident
Die von der Generalversammlung der Aktionäre gewählten Mitglieder sind mit (*) bezeichnet.	Henri André, Paudex, Präsident des Verwaltungsrates der André & Cie AG
	Nationalrätin Käthi Bangerter, Aarberg, Verwaltungsratspräsidentin und Delegierte der Bangerter-Präzisionsteile AG
	Jörg Baumann, Langenthal, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates der Baumann Weberei und Färberei AG
	* Dr. Georges Blum, Basel, Präsident des Verwaltungsrates des Schweizerischen Bankvereins Ständerätin Christiane Brunner, Genf, Co-Präsidentin des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes, Präsidentin der Gewerkschaft SMUV
	Dr. Chasper Campell, Sils i. D.
	* Gianfranco Cotti, Locarno, Rechtsanwalt und Notar, Mitglied des Verwaltungsrates der Crédit Suisse
	Pierre Darier, Cologny, in Firma Darier, Hentsch & Cie, Banquiers privés
	Nationalrat Melchior Ehrler, lic. iur., Riniken, Direktor des Schweizerischen Bauernverbandes
	* Nationalrat Hugo Fasel, St. Ursen, Präsident des Christlichnationalen Gewerkschaftsbundes der Schweiz
	Laurent Favarger, Develier, Direktor der SA du Four électrique, Delémont
	Dr. Theo Fischer, Sursee, Rechtsanwalt und Notar
	* Hans-Rudolf Früh, Bühler, Präsident des Schweizerischen Gewerbeverbandes
	Claudio Generali, lic. oec., Gentilino, Präsident des Verwaltungsrates der Banca del Gottardo, Präsident des Verbandes der Auslandsbanken in der Schweiz
	* Dr. Gustav E. Grisard, Riehen, Präsident des Verwaltungsrates der Hiag Holding AG, Präsident der Delegation des Handels
	Rudolf Hauser, Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates der Bucher Holding AG
	* Eugen Hunziker, Rüschlikon
	* Joseph Iten, lic. iur., Hergiswil/NW, Rechtsanwalt
	Dr. Yvette Jaggi, Lausanne
	* François Jeanneret, Saint-Blaise, Rechtsanwalt
	Pierre-Noël Julen, Siders, Direktor des Walliser Handwerkerverbandes
	Dr. Andres F. Leuenberger, Riehen, Vizepräsident des Verwaltungsrates der F. Hoffmann-La Roche AG, Präsident des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins (Vorort)
	* Nationalrat Jean-Philippe Maitre, Vézenaz, Rechtsanwalt
	Ursula Mauch, Chemikerin HTL, Oberlunkhofen
	Margrit Meier, lic. rer. pol., Gümligen, geschäftsführende Sekretärin des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes
	Dr. h. c. Carlo de Mercurio, Lutry, Präsident des Verwaltungsrates der CDM Hôtels & Restaurants SA
	* Félicien Morel, Belfaux
	* Nationalrat Dr. Philippe Pidoux, Lausanne, Rechtsanwalt
	Heinz Pletscher, Löhningen, Bauunternehmer, Präsident des Schweizerischen Baumeisterverbandes

- 
- \* Dr. Guido Richterich, Bottmingen  
Paul Rutishauser, Götighofen, Landwirt

---

  - Prof. Dr. Kurt Schiltknecht, Zumikon, Geschäftsleiter der BZ Trust Aktiengesellschaft

---

  - \* Dr. Peter Spälti, Hettlingen, Präsident des Verwaltungsrates der Winterthur  
Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

---

  - Nationalrätin Dr. Judith Stamm, Luzern

---

  - Robert Studer, Schönenberg, Präsident des Verwaltungsrates der  
Schweizerischen Bankgesellschaft

---

  - \* Prof. Dr. Alexandre Swoboda, Genf, Professor am Institut Universitaire de Hautes  
Etudes Internationales

---

  - Ständeratspräsident Prof. Dr. Ulrich Zimmerli, Gümliigen, Professor für eidgenössisches und  
kantonaies Staats- und Verwaltungsrecht an der Universität Bern

---

  - \* Regierungspräsidentin Elisabeth Zölch-Balmer, Bern, Volkswirtschaftsdirektorin des Kantons Bern

---

Jakob Schönenberger

Eduard Belser

Gianfranco Cotti

Melchior Ehrler

Hans-Rudolf Früh

Yvette Jaggi

François Jeanneret

Andres F. Leuenberger

Margrit Meier

Philippe Pidoux

---

**Bankausschuss**

(Amtsperiode 1995–1999)

**Lokalkomitees**

(Amtsperiode 1995–1999)

**Aarau**

Ernst Frey-Burkard, dipl. Bauing. ETH, Kaiseraugst, Präsident des Verwaltungsrates der Ernst Frey AG und der Helfenstein und Natterer AG, Vorsitzender  
Hans Keiser, Staufeu, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor der Seetal Schaller AG, Stellvertreter des Vorsitzenden  
Silvia Huber-Meier, Lengnau/AG, Delegierte des Verwaltungsrates der DOMACO, Dr. med. Aufdermaur AG

**Basel**

Peter Grogg, Bubendorf, Präsident des Verwaltungsrates der Bachem AG, Vorsitzender  
Klaus Endress, Reinach, Delegierter des Verwaltungsrates der Endress + Hauser (International) Holding AG, Stellvertreter des Vorsitzenden  
Raymond R. Cron, dipl. Ing. ETH/SIA, Basel, Mitglied der Geschäftsleitung der Batigroup Holding AG

**Bern**

Dr. Theodor Fässler, Mörigen, Präsident des Verwaltungsrates der Mikron Holding AG, Vorsitzender  
Karl Gnägi, Wohlen bei Bern, Präsident des Verwaltungsrates der Askliä Holding AG, Stellvertreter des Vorsitzenden  
Gisèle Girgis-Musy, Bern, Direktorin der Genossenschaft Migros Bern

**Genf**

Alain Peyrot, Vézenaz, Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor der Naef & Cie SA, Vorsitzender  
Claude Hauser, Versoix, Generaldirektor der Migros Genossenschaft Genf, Stellvertreter des Vorsitzenden  
Jean-Claude Rinolfi, Givrins, Präsident des Verwaltungsrates der Printelec SA

**Lausanne**

Christian Seiler, Sitten, Delegierter des Verwaltungsrates der Seiler Hotels Zermatt AG, Vorsitzender  
Pierre Baroffio, Renens, Mitglied des Verwaltungsrates der Bobst AG, Stellvertreter des Vorsitzenden  
Rolf Mehr, St-Prex, Präsident der Generaldirektion der Group Waadt Versicherungen

**Lugano**

Flavio Riva, Montagnola, Delegierter des Verwaltungsrates der Impresa Flavio Riva SA, Vorsitzender  
Franco Donati, dipl. Ing. ETH, Tegna, Präsident des Verwaltungsrates der IMEL Energy AG, Stellvertreter des Vorsitzenden  
Corrado Kneschaurek, Muzzano, Direktor des Hotels du Lac-Seehof, Präsident des Hotelier-Vereins Tessin



---

**Luzern**

---

Gerry Leumann, Meggen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates der  
Collano Ebnöther AG, Vorsitzender

Dr. Hans-H. Gasser, dipl. Ing., Lungern, Stellvertreter des Vorsitzenden

Hans-Rudolf Schurter, lic. iur., Luzern, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates  
der Schurter Holding AG

---

**Neuenburg**

---

Dr. Ing. Michel Soldini, Le Locle, Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor  
der Bergeon & Cie SA, Vorsitzender

Jean Lauener, Saint-Aubin, Präsident des Verwaltungsrates der Lauener & Cie SA,  
Stellvertreter des Vorsitzenden

Vincent Lang, Pruntrut, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor der Louis Lang SA

---

**St. Gallen**

---

Dr. Roland Bertsch, Romanshorn, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates der  
Hydrel AG, Vorsitzender

Peter G. Anderegg, Egnach, Delegierter des Verwaltungsrates der Filtex AG,  
Stellvertreter des Vorsitzenden

Willy Egeli, Wittenbach, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates der Egeli AG, Holding,  
Präsident des Schweizerischen Verbandes Creditreform

---

**Zürich**

---

Dr. Adolf Gugler, Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates der Elektrowatt AG, Vorsitzender

Vera Hotz-Kowner, dipl. Ing. ETH, Erlenbach, Delegierte des Verwaltungsrates der  
Kowner Jakob AG, Stellvertreterin des Vorsitzenden

Kurt E. Feller, Wollerau, Vorsitzender der Konzernleitung der Rieter Holding AG

---

**Mitglieder**

---

Peter Blaser, Hünibach, Präsident des Verwaltungsrates der Amtersparniskasse Thun,  
Präsident

Gilbert Jobin, Delémont, Vizepräsident

Kaspar Hofmann, dipl. Wirtschaftsprüfer, Adliswil, Hofmann Wirtschaftsprüfung AG

---

**Ersatzmitglieder**

---

Hans Michel, Egnach, Generaldirektor der Thurgauer Kantonalbank

Maryann Rohner, dipl. Wirtschaftsprüferin, Zürich, Treureva AG

Werner M. Schumacher, Binningen, Direktor der Banque Jenni et Cie SA

---

**Revisionskommission**  
(Amtsperiode 1997/98)

<b>Direktorium</b>	Dr. Hans Meyer, Präsident, Zürich
	Dr. Jean-Pierre Roth, Vizepräsident, Bern
	Prof. Dr. Bruno Gehrig, Mitglied, Zürich
<b>Generalsekretariat</b>	
Generalsekretär	Dr. Andreas Frings, Direktor, Zürich
Stellvertreter des Generalsekretärs	Dr. Hans-Ueli Hunziker, Vizedirektor, Bern

<b>Departemente</b>	<b>I. Departement (Zürich)</b>	
	Departementsvorsteher	Dr. Hans Meyer, Präsident des Direktoriums
	Interne Revision	Ulrich W. Gilgen, Direktor
		Othmar Flück, Vizedirektor
	Pressesprecher	Werner Abegg, Vizedirektor
	Stellvertreter des Departementsvorstehers	Dr. Peter Klauser, Direktor
		Dr. Georg Rich, Direktor
	Bereich Volkswirtschaft	Dr. Georg Rich, Direktor
	Ressort Volkswirtschaftliche Studien	Dr. Michel Peytrignet, stellvertretender Direktor
	Forschung	vakant
	Konjunktur	Dr. Eveline Ruoss, Vizedirektorin
	Ressort Internationale Währungsbeziehungen	Dr. Werner Hermann, stellvertretender Direktor
	Ressort Bankwirtschaft	Dr. Urs W. Birchler, Direktor
	Studien	vakant
	Ressort Statistik	Christoph Menzel, Direktor
	Monetäre Statistik	Robert Fluri, Vizedirektor
	Zahlungsbilanz	Thomas Schlup, Vizedirektor
	Datenbank	Rolf Gross, Vizedirektor
	Bereich Recht und Dienste	Dr. Peter Klauser, Direktor
	Rechtsdienst	Dr. Peter Merz, Direktor
	Personaldienst	Dr. Christine Breining-Kaufmann, Direktorin
		Beat Blaesi, Vizedirektor
	Vorsorgeeinrichtungen	Dr. Peter Hadorn, stellvertretender Direktor
	Liegenschaften, technische Dienste	Theo Birchler, Vizedirektor

## II. Departement (Bern)

Departementsvorsteher	Dr. Jean-Pierre Roth, Vizepräsident des Direktoriums
Stellvertreter des Departementsvorstehers	Dr. Hans Theiler, Direktor
Sicherheitsdienst	Hans Balzli, Vizedirektor
Bereich Bankgeschäft	Dr. Theodor Scherer, Direktor
Wertschriften	Dr. Hans-Christoph Kesselring, stellvertretender Direktor
Rechnungswesen	Peter Bechtiger, Vizedirektor
Zahlungsverkehr	Daniel Ambühl, Vizedirektor
Kasse	Werner Beyeler, Vizedirektor
Bereich Bargeld	Roland Tornare, Hauptkassier der Bank, Direktor

## III. Departement (Zürich)

Departementsvorsteher	Prof. Dr. Bruno Gehrig, Mitglied des Direktoriums
Stellvertreter des Departementsvorstehers	Dr. Erich Spörndli, Direktor Erwin Sigrist, Direktor (ab 1. Februar 1998)
Bereich monetäre Operationen	Dr. Erich Spörndli, Direktor
Stab	Dewet Moser, Vizedirektor
Ressort Devisenhandel	Karl Hug, stellvertretender Direktor
Ressort Devisenanlagen	Dr. Thomas Stucki, Vizedirektor
Bereich Abwicklung und Informatik	Erwin Sigrist, Direktor (ab 1. Februar 1998)
Stab Zahlungssysteme	Dr. Daniel Heller, Vizedirektor
Ressort Abwicklung	Daniel Wettstein, stellvertretender Direktor
Zahlungsverkehr Inland	Walter Gautschi, Vizedirektor
Zahlungsverkehr Ausland	Beat Spahni, Vizedirektor
Kasse	Roland-Michel Chappuis, Vizedirektor
Administration	Markus Steiner, Vizedirektor
Ressort Informatik	Dr. Rudolf Hug, Direktor
Stab	Dr. Raymond Bloch, Vizedirektor
Bankbetriebliche Applikationen	François Ryffel, Vizedirektor
Statistische Applikationen	Dr. Jürg Ziegler, stellvertretender Direktor
Büroautomation	Peter Bornhauser, Vizedirektor
Systemtechnik	Jules Troxler, Vizedirektor
Rechenzentrum Zürich	Peter Künzli, Vizedirektor
Rechenzentrum Bern	Bruno Beyeler, Vizedirektor

<b>Zweiganstalten</b>	Aarau	Heinz Alber, Direktor
	Basel	Dr. Anton Föllmi, Direktor
	Genf	Yves Lieber, Direktor
	Lausanne	François Ganière, Direktor
	Lugano	Cesare Gaggini, Direktor
	Luzern	Max Galliker, Direktor
	Neuenburg	Jean-Pierre Borel, Direktor
	St. Gallen	Dr. Jean-Pierre Jetzer, Direktor

**Agenturen** Die Schweizerische Nationalbank unterhält an folgenden Orten Agenturen, die hauptsächlich von Kantonalbanken geführt werden:

- Altdorf
- Appenzell
- Bellinzona
- Biel
- Chur
- Delsberg
- Freiburg
- Glarus
- Liestal
- Sarnen
- Schaffhausen
- Schwyz
- Sitten
- Solothurn
- Stans
- Thun
- Weinfelden
- Zug

## 4 Publikationen

In ihrem jeweils im April erscheinenden Geschäftsbericht legt die Nationalbank Rechenschaft über ihre Tätigkeit ab. Der Bericht enthält eine knappe Beschreibung der Entwicklung der Weltwirtschaft und des schweizerischen Konjunkturverlaufs, eine Erläuterung der Geld- und Währungspolitik und der übrigen Tätigkeit der Nationalbank sowie die finanzielle Berichterstattung. Der Geschäftsbericht erscheint im April in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache.

### Geschäftsbericht

Bezugsstelle: Schweizerische Nationalbank, Generalsekretariat, Bundesplatz 1, 3003 Bern, Telefon 031 327 02 11, Fax 031 327 02 21  
Bezugsbedingungen: gratis

«Die Banken in der Schweiz» ist ein kommentiertes statistisches Quellenwerk zur Entwicklung des Bankensektors der Schweiz. Die Angaben stützen sich im wesentlichen auf die Jahresendstatistik der Nationalbank. Die Publikation erscheint Mitte Jahr in deutscher und französischer Sprache.

### Die Banken in der Schweiz

Bezugsstelle: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, 8712 Stäfa, Telefon 01 928 56 16, Fax 01 928 55 20  
Bezugsbedingungen: Fr. 20,-<sup>1</sup>

Die «Zahlungsbilanz der Schweiz» kommentiert die Entwicklung der Zahlungsbilanz und erscheint einmal im Jahr, auch als Beilage zum Monatsheft, in deutscher und französischer Sprache.

### Zahlungsbilanz der Schweiz

Bezugsstelle: Schweizerische Nationalbank, Bibliothek, Börsenstrasse 15, Postfach, 8022 Zürich, Telefon 01 631 32 84, Fax 01 631 39 11  
Bezugsbedingungen: gratis

Das Quartalsheft umfasst den vierteljährlichen Bericht des Direktoriums an den Bankrat über die Wirtschafts- und Währungslage, wissenschaftliche Arbeiten und ausgewählte Vorträge von Mitarbeitenden der Nationalbank über geld- und währungspolitische Fragen. Das Quartalsheft erscheint viermal jährlich in deutscher und französischer Sprache

### Quartalsheft

Bezugsstelle: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, 8712 Stäfa, Telefon 01 928 56 16, Fax 01 928 55 20  
Bezugsbedingungen: pro Jahr Fr. 25,-<sup>1</sup> (Ausland Fr. 30,-),  
für Abonnenten des statistischen Monatshefts: pro Jahr Fr. 15,-<sup>1</sup> (Ausland Fr. 20,-)

<sup>1</sup> einschliesslich 2% MWSt

<b>Statistisches Monatsheft</b>	<p>Das statistische Monatsheft enthält einen kurzen Kommentar zur Politik der Nationalbank und zum Geschehen am Geld-, Kapital- und Devisenmarkt sowie grafische und tabellarische Darstellungen der wichtigsten schweizerischen und internationalen Wirtschaftsdaten (deutsch und französisch).</p> <p>Bezugsstelle: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, 8712 Stäfa, Telefon 01 928 56 16, Fax 01 928 55 20</p> <p>Bezugsbedingungen: pro Jahr Fr. 40,-<sup>1</sup> (Ausland Fr. 80,-; Luftpostzuschlag auf Anfrage)</p>
<b>Bankenstatistisches Monatsheft</b>	<p>Das bankenstatistische Monatsheft erscheint monatlich und enthält detaillierte Angaben aus der Bankenstatistik.</p> <p>Bezugsstelle: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, 8712 Stäfa, Telefon 01 928 56 16, Fax 01 928 55 20</p> <p>Bezugsbedingungen: gratis (als Beilage zum statistischen Monatsheft)</p>
<b>Ausweis</b>	<p>Der Ausweis ist die Kurzfassung der Bilanz der Nationalbank. Er erscheint dreimal monatlich, am 10., 20. und letzten jedes Monats, jeweils mit knapper Erläuterung (deutsch und französisch).</p> <p>Bezugsstelle: Schweizerische Nationalbank, Generalsekretariat, Bundesplatz 1, 3003 Bern, Telefon 031 327 02 11, Fax 031 327 02 21</p> <p>Bezugsbedingungen: gratis</p>
<b>Broschüre Aufgaben, Instrumente, Organisation</b>	<p>Die Broschüre beschreibt auf dreissig Seiten das geldpolitische Konzept, wichtige andere Aufgaben sowie Organisation und Rechtsgrundlagen der Tätigkeit der Nationalbank. Die Broschüre erscheint in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache.</p> <p>Bezugsstelle: Schweizerische Nationalbank, Bibliothek, Börsenstrasse 15, Postfach, 8022 Zürich, Telefon 01 631 32 84, Fax 01 631 39 11</p> <p>Bezugsbedingungen: gratis</p>

1 einschliesslich 2% MWSt

**Gestaltung**

Weiersmüller Bosshard Grüniger WBG, Zürich

**Satz**

typolitho ag, Zürich

**Druck**

Buri Druck AG, Wabern-Bern

ISSN 1421-5497

# Adressen der Sitze und Zweiganstalten

---

<b>Sitze</b>	<b>Zürich</b>	
	Börsenstrasse 15	Telefon +41 1 631 31 11
	Postfach 4388	Telefax +41 1 631 39 11
	8022 Zürich	Telex 812 400 snb ch
	<b>Bern</b>	
	Bundesplatz 1	Telefon +41 31 327 02 11
3003 Bern	Telefax +41 31 327 02 21	
		Telex 911 310 snb ch

---

<b>Zweiganstalten</b>	<b>Aarau</b>	
	Laurenzenvorstadt 1	Telefon +41 62 834 63 63
	Postfach 3826	Telefax +41 62 834 63 70
	5001 Aarau	Telex 981 265 snar ch
	<b>Basel</b>	
	St. Alban-Graben 10	Telefon +41 61 271 11 22
	Postfach 2032	Telefax +41 61 271 44 01
	4001 Basel	Telex 956 176 snba ch
	<b>Genf</b>	
	Rue Diday 8	Telefon +41 22 311 86 11
	Postfach 259	Telefax +41 22 818 57 62
	1211 Genf 11	Telex 421 420 sngc ch
	<b>Lausanne</b>	
	Rue de la Paix 6	Telefon +41 21 213 05 11
	Postfach 2332	Telefax +41 21 320 40 06
	1002 Lausanne	Telex 454 642 snla ch
	<b>Lugano</b>	
	Via Canova 12	Telefon +41 91 923 18 31
	Postfach 2858	Telefax +41 91 922 62 87
	6901 Lugano	Telex 843 102 snlg ch
	<b>Luzern</b>	
	Pilatusstrasse 10	Telefon +41 41 227 20 40
	Postfach 4542	Telefax +41 41 227 20 78
	6002 Luzern	Telex 862 707 snlz ch
	<b>Neuenburg</b>	
	Rue du Bassin 16	Telefon +41 32 725 77 01
	Postfach 255	Telefax +41 32 724 44 23
2001 Neuenburg	Telex 952 540 snne ch	
<b>St. Gallen</b>		
Vadianstrasse 25	Telefon +41 71 227 25 11	
Postfach 1945	Telefax +41 71 227 25 99	
9001 St. Gallen	Telex 883 586 snsg ch	

---

**Internet** <http://www.snb.ch>

---

**e-mail** [snb@snb.ch](mailto:snb@snb.ch)